



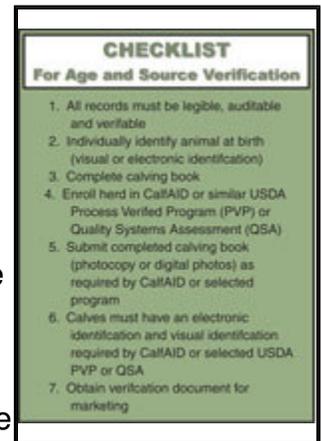
## El Hablagaanados 364: ¿Qué pasó al cuaderno de becerros?

Por Kris Ringwall, Especialista de ganado Servicio de Extensión de NDSU  
Traducción por Dr. John S. Ballard, Dickinson State University

Una actividad muy popular durante los meses de invierno es repartir los cuadernos de becerros. De hecho, si uno deja de repartirlos, se encontrará a muchos productores de ganado muy consternados.

Dados la intensidad y el deseo expresadas por los productores de carne de vaca, el cuaderno de becerros es una parte crítica de la operación ganadera. Y, este tema puede llegar a ser aun más complicado. Si se reprime los cuadernos de becerros ligeramente diferentemente que el ejemplar anterior, se recibirá muchos comentarios negativos sobre tales cambios.

Dados esas observaciones y el hecho de que las compañías que hacen las caravanas eléctricas para el ganado siguen funcionando exitosamente, se tiene que suponer que un número signficante de los becerros reciben las caravanas y sus datos están recordados desde el nacimiento. Volveremos a esto dentro de poco.



La demanda para los becerros verificados por fuente y edad se aumenta. El nivel de consternación se incrementa cuando los productores, preguntados si sus becerros se han verificado por edad y fuente, tienen que responder que no. Esta consternación cambia a la frustración cuando los compradores se marchan incapaces de llenar los pedidos para los becerros verificados, aun cuando tienen dinero extra disponible para poder comprar más becerros.

¿Qué no entendemos? Las oportunidades se marchan porque los productores no se han preparado como deben.

Volvamos a nuestro tema principal que se trata de los cuadernos de becerros. Sigue una demanda alta para esos cuadernos, pero parece haber un gran estrecho entre el cuaderno de becerros y el tema actual con que se enfrentan los productores.

El punto es éste: Si en realidad un productor utiliza el cuaderno de becerros por dar caravanas a los becerros inmediatamente después de su nacimiento y por apuntar la fecha del nacimiento en el cuaderno de becerros, esos becerros están verificado por fuente y edad. Lo único que queda es verificar el cuaderno de becerros.

Como con muchas cosas, especialmente dentro de una industria tan dinámica y grande como el ganado para la carne, es fácil confundirse, especialmente cuando los puntos comunes de producción se entrelacen con las demandas del mundo de marketing. La mayoría de los días son como una feria agrícola grande; quiosco tras quiosco que tiene el mejor plan para su operación. Cuando uno, por fin, termina de escuchar todos los programas ofrecidos, lo único que queda es la confusión.

Hay que pensar bien en las partes básicas. Para los productores que usan el cuaderno de becerros, el primer paso ya está completo. La verificación de fuente y edad comienza con identificar individualmente los becerros al nacer y recuerda esa información en el cuaderno de becerros. ¡Es muy fácil!

Para el segundo paso, un productor sólo necesita seleccionar un programa bueno que ofrece la verificación de los datos coleccionados. Por ejemplo, si uno utilizara CalfAID o un programa similar, los pasos generales son: individualmente identificar los becerros al nacer (identificación visual y electrónica), completar el cuaderno de becerros, matricular la manada en el programa CalfAID o un Programa de Proceso Verificado del USDA (PVP) o Sistemas de Aseso de Calidad (QSA) y entregar el cuaderno de becerros completado (fotografías, fotos digitales o formularios impresos) como se requiere para obtener un documento de verificación para el marketing.

La mayoría de los programas van a requerir que los becerros estén identificados electrónicamente (EID). Si no se hace esto al nacer, los becerros necesitarán recibir la caravana (EID) antes de dejar atrás el rancho o la granja. Las EID individuales necesitarán estar con la remisión con la identificación visual de los becerros y con la información sometida al programa que el productor ha escogido, tal como CalfAID o un programa seleccionado del ESDA, PVP o QSA.

Pero, lo que nos preocupa es ¿Qué pasó al cuaderno de becerros? Sí hay un grupo de programas disponibles, pero si el productor ya tiene su cuaderno de becerros, ya ha hecho el primer paso importante. Hay que usarlo. Si usted no sabe usarlo, haga una copia y mándela a la Asociación del Mejoramiento de Ganado para la Carne de Res de Dakota de Norte (NDBCIA). Le ayudaremos a dar vida al cuaderno.

Espero que usted encuentre todas sus etiquetas de oreja(caravanas).

Sus comentarios siempre son bienvenidos en [www.BeefTalk.com](http://www.BeefTalk.com). Para más información, póngase en contacto con el North Dakota Beef Cattle Improvement Association( la Asociación de Mejoramiento de la Carne de Res de North Dakota 1133 State Avenue, Dickinson, ND 58601 o vaya a [www.CHAPS2000.com](http://www.CHAPS2000.com) en la Red Internet.

Fuente: Kris Ringwall, (701) 483-2348, ext 103, [kringwal@ndsuext.nodak.edu](mailto:kringwal@ndsuext.nodak.edu)

Redactor: Rich Mattern, (701) 231-6136, [richard.mattern@ndsu.edu](mailto:richard.mattern@ndsu.edu)